



## Sobre a Realização e a Programação da Vacinação Contra a COVID-19 do Município de Toyohashi

### 豊橋市の新型コロナワクチン接種スケジュールと集団接種の実施について

A partir do dia 28 de Junho de 2021, enviaremos os cupons de vacinação às pessoas com menos de 65 anos de idade. As pessoas que têm comorbidade, etc., terão prioridade para reservar a vacinação

E também haverá vacinação coletiva com serviço de intérprete ou tradução automática.

#### 1. Programação da vacinação

Classificação	Envio dos cupons	Início das reservas	
Pessoas de 16 a 64 anos de idade	A partir de 28/JUN (seg)	Pessoas que têm prioridade ※1	Assim que receber os cupons
		Demais pessoas	15/JUL (qui)
Jovens de 12 a 15 anos de idade	A partir do final de julho	Assim que receber os cupons	

※1 Pessoas que têm prioridade:

- ① Pessoas com risco de agravar a condição de saúde
  - Portadores de comorbidade
- ② Pessoas com alto risco de transmitir a doença às pessoas que têm dificuldade de assegurar um ambiente de recuperação
  - Funcionários ou usuários de estabelecimentos de portadores de deficiência
  - Funcionários de estabelecimentos de serviços de apoio (Day service, etc.)
  - Funcionários de empresas que oferecem serviços de apoio domiciliar
- ③ Pessoas que têm grande possibilidade de aumentar o risco de propagação da doença por terem contato próximo
  - Funcionários de estabelecimentos de cuidados infantis, orfanatos, etc.
  - Funcionários de Jardins de Infância
  - Funcionários de escolas ou salas de apoio a crianças especiais

#### 2. Sobre a Vacinação Coletiva (Destinado aos maiores de 18 anos, por ser usado a vacina fabricada pela companhia Moderna)

※ Menores de 18 anos poderão tomar a vacina nas instituições médicas do município.

##### (1) Vacinação Coletiva somente aos residentes de Toyohashi

Local	Data da Vacinação Coletiva	Horário
Prefeitura de Toyohashi Galeria da entrada da Ala Leste ※ Haverá intérprete de Português e Tagalog	08/AGO (dom) 【2ª dose: 05/SET (dom)】 15/AGO (dom) 【2ª dose: 12/SET (dom)】 22/AGO (dom) 【2ª dose: 19/SET (dom)】	Das 9:00
PARUMO (Dentro do Life Port Toyohashi) ※ Atendimento de estrangeiros utilizando tablet com sistema de tradução automático.	29/AGO (dom) 【2ª dose: 26/SET (dom)】 ※ A primeira dose e a segunda dose da vacina são fixas. ※ Será aplicado a vacina fabricada pela companhia Moderna.	às 17:00 hrs

**(2) Destinado aos residentes dos 5 municípios da região de Higashi-Mikawa  
(Toyohashi, Toyokawa, Shinshiro, Gamagori e Tahara)**

Local	Data da Vacinação Coletiva	Horário
〒441-8065 Toyohashi-shi Nakahama-cho 212 Antigo Marriyell Toyohashi (Deixará de ser Marriyell Toyohashi a partir de julho de 2021)	<b>1ª Dose:</b> 10/JUL (sáb) a 06/AGO (sex) <b>2ª Dose:</b> 07/AGO (sáb) a 03/SET (sex) ※ A princípio, deverá tomar a 2ª dose da vacina após 4 semanas exatas. ※ Será aplicado a vacina fabricada pela companhia Moderna.	Das 10:00  às  20:00 hrs

**(3) Modo de reserva**

- ① Utilizando o Sistema de Reservas pela Internet
- ② Ligando para a Central de Atendimento da Vacinação Contra a COVID-19 de Toyohashi ☎ 0570-09-5670 (※Será cobrado a taxa de ligação.)  
 Atendimento em Japonês: Todos os dias, das 8:30 às 17:15hrs.  
 (Exceto entre 29/DEZ e 03/JAN)  
 Atendimento em Português e Inglês (※Espanhol a partir de 05/JUL):  
 Dias úteis, das 8:30 às 17:15hrs.

Detalhes na homepage da prefeitura de Toyohashi.